

AVVISO AGLI ABBONATI

Le informazioni e le modalità di abbonamento per l'anno 2005 al Bollettino Ufficiale sono riportati nell'ultima pagina. Gli abbonamenti non rinnovati saranno sospesi.

INDICE CRONOLOGICO

PARTE SECONDA

ATTI DEL PRESIDENTE DELLA REGIONE

Decreto 29 dicembre 2004, n. 704.

Approvazione, ai sensi e per gli effetti dell'articolo 29 della L.R. 11/98, del progetto definitivo dei lavori di allargamento e rettifica della S.R. n. 29 di Doues tra le progressive km 1+444 e km 4+080, nei comuni di DOUES e ROISAN (I lotto).

pag. 379

Arrêté n° 706 du 30 décembre 2004,

portant reconnaissance de la qualité d'agent de la sûreté publique à M. Gian Luca TESTA, agent de la police municipale de la Commune de AOSTE.

page 380

Arrêté n° 707 du 30 décembre 2004,

portant reconnaissance de la qualité d'agent de la sûreté publique à M. Ivan FERRANDO, agent de la police municipale de la Commune de AOSTE.

page 380

Arrêté n° 708 du 30 décembre 2004,

portant reconnaissance de la qualité d'agent de la sûreté publique à Mme Sonia CONCHÂTRE, agent de la police municipale de la commune de AOSTE.

page 381

Decreto 31 dicembre 2004, n. 709.

Espropriazione di terreni necessari ai lavori di realizzazione di area verde in località Plau (Dzon), in Comune di SAINT-DENIS. Decreto di fissazione indennità provvisoria.

pag. 381

Arrêté n° 5 du 4 janvier 2005,

portant dépôt à la maison communale de FONTAINE-MORE de la documentation relative au nouveau périmètre du territoire du consortium d'amélioration foncière «Frédé-Goy» dont le siège est situé dans cette commune.

page 384

AVIS AUX ABONNÉS

Les informations et les conditions d'abonnement pour l'année 2005 au Bulletin Officiel sont indiquées à la dernière page. Les abonnements non renouvelés seront suspendus.

INDEX CHRONOLOGIQUE

DEUXIÈME PARTIE

ACTES DU PRÉSIDENT DE LA RÉGION

Arrêté n° 704 du 29 décembre 2004,

portant approbation, aux termes de l'art. 29 de la LR n° 11/1998, du projet définitif des travaux d'élargissement et de rectification du tracé de la RR n° 29 de Doues, entre le PK 1+444 et le PK 4+080, dans les communes de DOUES et de ROISAN (1^{re} tranche).

page 379

Decreto 30 dicembre 2004, n. 706.

Riconoscimento della qualifica di agente di pubblica sicurezza al Sig. Gian Luca TESTA, agente di polizia municipale del Comune di AOSTA.

pag. 380

Decreto 30 dicembre 2004, n. 707.

Riconoscimento della qualifica di agente di pubblica sicurezza al Sig. Ivan FERRANDO, agente di polizia municipale del Comune di AOSTA.

pag. 380

Decreto 30 dicembre 2004, n. 708.

Riconoscimento della qualifica di agente di pubblica sicurezza alla Sig.ra Sonia CONCHÂTRE, agente di polizia municipale del Comune di AOSTA.

pag. 381

Arrêté n° 709 du 31 décembre 2004,

portant détermination de l'indemnité provisoire d'expropriation des biens immeubles nécessaires aux travaux de réalisation d'un espace vert à Plau (Dzon), dans la commune de SAINT-DENIS.

page 381

Decreto 4 gennaio 2005, n. 5.

Deposito presso il municipio del Comune di FONTAINEMORE della documentazione relativa alla nuova perimetrazione del territorio del consorzio di miglioramento fondiario «Frédé-Goy», con sede nel suddetto comune.

pag. 384

ATTI ASSESSORILI

ASSESSORATO AGRICOLTURA, RISORSE NATURALI E PROTEZIONE CIVILE

Decreto 30 dicembre 2004, n. 22.

Proroga al 20 marzo 2005 delle modalità disposte dal calendario ittico per l'anno 2004 per la pesca nelle riserve invernali. pag. 385

ASSESSORATO TURISMO, SPORT, COMMERCIO, TRASPORTI E AFFARI EUROPEI

Decreto 21 dicembre 2004, n. 86.

Iscrizioni nel registro esercenti il commercio. pag. 386

Decreto 30 dicembre 2004, n. 87.

Impiego di autobus, destinati a servizio pubblico di linea, in servizio di noleggio con conducente. pag. 387

ATTI VARI

GIUNTA REGIONALE

Deliberazione 10 dicembre 2004, n. 4626.

Parziale revoca del finanziamento per l'intervento n. 18: «Lavori di realizzazione opere di adeguamento e copertura impianto comunale di depurazione delle acque reflue in Comune di BRUSSON» finanziato a valere sul programma definitivo FoSPI 1999/2001, approvato con DGR n. 3860/1999. pag. 389

Deliberazione 20 dicembre 2004, n. 4648.

Sdemanializzazione di un reliquato stradale sito in Comune di FONTAINEMORE distinto al N.C.T. al F. 14 n. 213. Approvazione della sua vendita alla Soc. LINTY di ANGELIN DUCLOS Santina & C. S.n.c., ai sensi della L.R. 12/97 e successive modificazioni – Introito di somma. pag. 393

Deliberazione 20 dicembre 2004, n. 4755.

Approvazione dell'esito della valutazione relativa ai progetti pervenuti in risposta all'invito aperto a presentare progetti Misura D1 POR FSE e Legge n. 236/93, volto a promuovere interventi per la formazione conti-

ACTES DES ASSESSEURS

ASSESSORAT DE L'AGRICULTURE, DES RESSOURCES NATURELLES ET DE LA PROTECTION CIVILE

Arrêté n° 22 du 30 décembre 2004,

portant prorogation, jusqu'au 20 mars 2005, des dispositions du calendrier de la pêche 2004, pour ce qui est de la pêche dans les réserves hivernales. page 385

ASSESSORAT DU TOURISME, DES SPORTS, DU COMMERCE, DES TRANSPORTS ET DES AFFAIRES EUROPÉENNES

Arrêté n° 86 du 21 décembre 2004,

portant immatriculations au Registre du commerce. page 386

Arrêté n° 87 du 30 décembre 2004,

portant utilisation d'autobus destinés aux lignes de transport public régulier pour des services de location avec chauffeur. page 387

ACTES DIVERS

GOVERNEMENT RÉGIONAL

Délibération n° 4626 du 10 décembre 2004,

portant révocation partielle du financement relatif au projet n° 18 (Mise aux normes et couverture de l'installation communale d'épuration des eaux usées, dans la commune de BRUSSON), à valoir sur le plan définitif FoSPI 1999/2001, approuvé par la délibération du Gouvernement régional n° 3860/1999. page 389

Délibération n° 4648 du 20 décembre 2004,

portant désaffectation d'un vestige de route, situé dans la commune de FONTAINEMORE et inscrit au NCT à la feuille n° 14, parcelle n° 213, approbation de la vente dudit vestige à la société «LINTY di ANGELIN DUCLOS Santina & C. snc», au sens de la LR n° 12/1997 modifiée, et recouvrement de la somme y afférente. page 393

Délibération n° 4755 du 20 décembre 2004,

portant approbation du résultat de l'évaluation des projets déposés au titre de l'appel à projets dans le cadre de la mesure D1 du POR FSE et de la loi n° 236/1993 visant à la promotion des actions pour la formation continue –

nua anni 2004/2006 – Seconda scadenza – Impegno di spesa. pag. 394

Deliberazione 20 dicembre 2004, n. 4756.

Approvazione del nuovo testo dello schema della Convenzione, già approvato con DGR n. 1988/2001, da stipulare tra la Regione Autonoma Valle d'Aosta e gli Enti aggiudicatari degli inviti a presentare progetti emanati a valere sul Programma Operativo Regionale del Fondo Sociale Europeo Ob. 3.

pag. 403

Deliberazione 20 dicembre 2004, n. 4786.

Recepimento dell'accordo, siglato in data 13.12.2004, tra la Regione Autonoma Valle d'Aosta, le OO.SS. dei farmacisti, l'Unifarma Distribuzione e l'Azienda U.S.L. della Valle d'Aosta che disciplina l'acquisto e la distribuzione dei farmaci da parte delle farmacie convenzionate, ai sensi dell'articolo 8 della Legge 405/2001.

pag. 409

Deliberazione 20 dicembre 2004, n. 4787.

Revisione biennale della pianta organica delle farmacie dei Comuni della Regione Valle d'Aosta.

pag. 422

Deliberazione 20 dicembre 2004, n. 4793.

Approvazione dell'autorizzazione alla Società cooperativa La Sorgente a r.l. di AOSTA per l'esercizio di tre strutture socio-educative due site nel Comune medesimo ed una nel Comune di MORGEX, adibite a servizio di guarderie, ai sensi della Legge regionale 4 settembre 2001, n. 18 e della deliberazione della Giunta regionale n. 2103/2004.

pag. 432

Deliberazione 20 dicembre 2004, n. 4806.

Valutazione positiva condizionata sulla compatibilità ambientale del progetto di sistemazione e bonifica dei terreni dell'alpeggio Province nel Comune di ARVIER, proposto dal Comune di INTROD.

pag. 434

Deliberazione 10 dicembre 2004, n. 4807.

Valutazione positiva condizionata sulla compatibilità ambientale del progetto di ristrutturazione con ampliamento di fabbricato ad uso commerciale in località Grand Chemin nel Comune di SAINT-CHRISTOPHE, proposto dalla Società COALPI S.r.l. di AOSTA.

pag. 435

Deliberazione 20 dicembre 2004, n. 4808.

Valutazione negativa sulla compatibilità ambientale del progetto di realizzazione di un impianto idroelettrico sul Torrente Ruitor tra le località Promise e Pré du Rateau nel Comune di LA THUILE, proposto dalla Società Quinson s.r.l. di MORGEX.

pag. 435

Années 2004/2006 – Deuxième échéance. Engagement de la dépense y afférente. page 394

Délibération n° 4756 du 20 décembre 2004,

portant approbation du nouveau schéma de convention, déjà approuvé par la délibération du Gouvernement régional n° 1988/2001, entre la Région autonome Vallée d'Aoste et les entreprises adjudicataires des appels à projets financés dans le cadre du programme opérationnel régional du Fonds social européen Ob. 3.

page 403

Délibération n° 4786 du 20 décembre 2004,

portant transposition de l'accord passé le 13 décembre 2004 entre la Région autonome Vallée d'Aoste, les organisations syndicales des pharmaciens, «Unifarma Distribuzione» et l'Agence USL de la Vallée d'Aoste, réglant l'achat et la distribution des médicaments par les pharmacies conventionnées, au sens de l'art. 8 de la loi n° 405/2001.

page 409

Délibération n° 4787 du 20 décembre 2004,

approuvant la révision biennale du tableau des pharmacies des communes de la Région Vallée d'Aoste.

page 422

Délibération n° 4793 du 20 décembre 2004,

autorisant la société coopérative « La Sorgente a r.l. » d'AOSTE à mettre en service trois structures socio-éducatives accueillant des garderies, dont deux situées dans ladite commune et la troisième dans la commune de MORGEX, aux termes de la loi régionale n° 18 du 4 septembre 2001 et de la délibération du Gouvernement régional n° 2103/2004.

page 432

Délibération n° 4806 du 20 décembre 2004,

portant avis positif, sous condition, quant à la compatibilité avec l'environnement du projet déposé par la Commune d'INTROD, en vue de la réalisation des travaux de réaménagement agricole des terrains de l'alpage Province, dans la commune d'ARVIER.

page 434

Délibération n° 4807 du 20 décembre 2004,

portant avis positif, sous condition, quant à la compatibilité avec l'environnement du projet déposé par la société « COALPI s.r.l. » d'AOSTE, en vue de la réalisation des travaux de rénovation et d'extension d'un bâtiment à usage commercial, à Grand-Chemin, dans la commune de SAINT-CHRISTOPHE.

page 435

Délibération n° 4808 du 20 décembre 2004,

portant avis négatif quant à la compatibilité avec l'environnement du projet déposé par la société « Idroelettrica Quinson s.r.l. » de MORGEX, en vue de la réalisation d'une installation hydroélectrique sur le Ruitor, entre Promise et Pré-du-Râteau, dans la commune de LA THUILE.

page 435

Deliberazione 20 dicembre 2004, n. 4809.

Valutazione negativa sulla compatibilità ambientale del progetto di impianto idroelettrico sul torrente Lenteney in Comune di LA SALLE, proposto dalla Società Energia Plassier S.r.l. di LA SALLE.

pag. 436

Deliberazione 20 dicembre 2004, n. 4840.

Approvazione delle modalità di applicazione dei criteri di priorità per la formazione dei programmi FoSPI, di cui all'art. 19, comma 5, della Legge regionale 20 novembre 1995, n. 48 e successive modificazioni, in sostituzione di quelle approvate con DGR n. 3443 del 22.09.2003.

pag. 436

ORGANI SCOLASTICI

Deliberazioni del Consiglio scolastico regionale del 7 giugno 2004.

pag. 441

AVVISI E COMUNICATI

**ASSESSORATO
ATTIVITÀ PRODUTTIVE E
POLITICHE DEL LAVORO**

Direzione servizi camerali.

Elenco al 31 dicembre 2004 degli Ufficiali levatori di protesti cambiari assegnatari del codice identificativo di cui all'art. 4 – comma 1 – del D.M. 9 agosto 2000, n. 316. Pubblicazione ai sensi dell'art. 4 – comma 4 – del D.M. 9 agosto 2000, n. 316.

pag. 445

**ASSESSORATO
SANITÀ, SALUTE E
POLITICHE SOCIALI**

Pubblicazione, ai sensi dell'art. 3 della legge regionale 6 dicembre 1993, n. 83 «Disciplina del volontariato», del Registro regionale delle Organizzazioni di Volontariato, istituito con deliberazione del Consiglio regionale n. 3926 del 10 novembre 1992, aggiornato alla data del 31 dicembre 2004.

pag. 446

**ASSESSORATO
TERRITORIO, AMBIENTE E
OPERE PUBBLICHE**

Avviso di deposito studio di impatto ambientale (L.R. n. 14/1999, art. 18).

pag. 453

Délibération n° 4809 du 20 décembre 2004,

portant avis négatif quant à la compatibilité avec l'environnement du projet déposé par la société « Energia Plassier s.r.l. » de LA SALLE, en vue de la réalisation d'une installation hydroélectrique sur le Lenteney, dans la commune de LA SALLE.

page 436

Délibération n° 4840 du 20 décembre 2004,

portant approbation des modalités d'application des critères de priorité en vue de la formation des plans FoSPI visés au cinquième alinéa de l'art. 19 de la loi régionale n° 48 du 20 novembre 1995 modifiée, en remplacement des modalités approuvées par la délibération du Gouvernement régional n° 3443 du 22 septembre 2003.

page 436

ORGANES SCOLAIRES

Délibérations du Conseil scolaire régional du 7 juin 2004.

page 441

AVIS ET COMMUNIQUÉS

**ASSESSORAT
DES ACTIVITÉS PRODUCTIVES ET
DES POLITIQUES DU TRAVAIL**

Direction services de chambre de commerce.

Liste au 31 décembre 2004 des officiers publics ou ministériels chargés de dresser les protêts de la Région autonome Vallée d'Aoste (4^e alinéa de l'art. 4 du décret du Ministère de l'industrie, du commerce et de l'artisanat n° 316 du 9 août 2000).

page 445

**ASSESSORAT
DE LA SANTÉ, DU BIEN-ÊTRE ET
DES POLITIQUES SOCIALES**

Publication, au sens de l'art. 3 de la loi régionale n° 83 du 6 décembre 1993, portant réglementation du bénévolat, du registre régional des organisations bénévoles, institué par la délibération du Conseil régional n° 3926 du 10 novembre 1992 et mis à jour au 31 décembre 2004.

page 446

**ASSESSORAT
DU TERRITOIRE, DE L'ENVIRONNEMENT
ET DES OUVRAGES PUBLICS**

Avis de dépôt d'une étude d'impact sur l'environnement (L.R. n° 14/1999, art. 18).

page 453

ATTI EMANATI DA ALTRE AMMINISTRAZIONI

Comune di ALLEIN. Deliberazione 28 dicembre 2004, n. 31.

Approvazione della variante non sostanziale al P.R.G.C. n. 14 - modifica all'art. 20 delle Norme Tecniche di Attuazione. pag. 454

PARTE TERZA

AVVISI DI CONCORSI

Comune di CHALLAND-SAINT-VICTOR.

Estratto di selezione pubblica, per esami, per l'assunzione a tempo determinato - 6 mesi - di n. 2 operai - 36 ore settimanali - categoria B posizione B1 del comparto unico regionale.

pag. 455

Regione Autonoma della Valle d'Aosta - Comune di PONT-SAINT-MARTIN.

Pubblicazione esito selezione pubblica per l'assunzione a tempo indeterminato, ai sensi della Legge 68/99, di n. 1 impiegato esecutivo categoria B - posizione B2, da assegnare all'ufficio protocollo.

pag. 458

Comune di PONT-SAINT-MARTIN.

Estratto del bando di concorso pubblico, per l'assunzione a tempo indeterminato, 36 ore settimanali di n. 1 posto di educatore asilo nido Categoria C - Posizione C2.

pag. 459

Comunità Montana Grand Combin.

Pubblicazione esito del concorso pubblico, per esami, per l'assunzione a tempo indeterminato di n. 1 funzionario dell'area servizi e sviluppo turistico, Categoria D, Posizione D, a 36 ore settimanali.

pag. 464

Unità Sanitaria Locale della Valle d'Aosta.

Graduatoria di merito del pubblico concorso, per titoli ed esami, per la copertura di n. 1 posto di dirigente amministrativo (ruolo amministrativo) da assegnare all'Ufficio relazioni pubbliche - Ufficio stampa - U.B. Direzione strategica presso l'U.S.L. della Valle d'Aosta, approvata con deliberazione del Direttore Generale 22 novembre 2004 n. 2321.

pag. 464

Unità Sanitaria Locale della Valle d'Aosta.

Graduatoria di merito del pubblico concorso, per titoli

ACTES ÉMANANT DES AUTRES ADMINISTRATIONS

Commune d'ALLEIN. Délibération n° 31 du 28 décembre 2004,

portant approbation de la variante non substantielle n° 14 du PRGC, relative à la modification de l'art. 20 des normes techniques d'application. page 454

TROISIÈME PARTIE

AVIS DE CONCOURS

Commune de CHALLAND-SAINT-VICTOR.

Extrait de l'avis de sélection externe, sur épreuves, en vue du recrutement, sous contrat à durée déterminée (6 mois, 36 heures hebdomadaires), de deux ouvriers (catégorie B, position B1 du statut unique régional).

page 455

Région autonome Vallée d'Aoste - Commune de PONT-SAINT-MARTIN.

Publication de la liste d'aptitude de la sélection externe en vue du recrutement, sous contrat à durée indéterminée, d'un agent de bureau - catégorie B, position B2 - à affecter au Bureau de l'enregistrement, au sens de la loi n° 68/1999.

page 458

Commune de PONT-SAINT-MARTIN.

Extrait de l'avis de concours externe en vue du recrutement, sous contrat à durée indéterminée, 36 heures hebdomadaires, d'un éducateur en crèche (catégorie C, position C2).

page 459

Communauté de montagne Grand Combin.

Publication du résultat du concours externe, sur épreuves, en vue du recrutement à durée indéterminée d'un cadre de l'aire des services et du développement touristique, Catégorie D, Position D, pour 36 heures hebdomadaires.

page 464

Unité Sanitaire Locale de la Vallée d'Aoste.

Liste d'aptitude du concours externe, sur titres et épreuves, pour le recrutement d'un directeur administratif (personnel administratif), à affecter au Bureau des relations publiques - Bureau de presse - de l'UB Direction stratégique, dans le cadre de l'Unité sanitaire locale de la Vallée d'Aoste, approuvée par la délibération du directeur général n° 2321 du 22 novembre 2004.

page 464

Unité Sanitaire Locale de la Vallée d'Aoste.

Liste d'aptitude du concours externe, sur titres et

ed esami, per la copertura di n. 1 posto di dirigente sanitario medico, appartenente all'area medica e delle specialità mediche – disciplina di oncologia presso l'U.S.L. della Valle d'Aosta, approvata con deliberazione del Direttore Generale 6 dicembre 2004 n. 2426.

pag. 465

Unità Sanitaria Locale della Valle d'Aosta.

Graduatoria di merito del concorso pubblico, per titoli ed esami, per la copertura di n. 1 posto di dirigente sanitario medico, appartenente all'area medica e delle specialità mediche – disciplina di medicina generale presso l'U.S.L. della Valle d'Aosta, approvata con deliberazione del Direttore Generale 27 dicembre 2004 n. 2582.

pag. 465

Unità Sanitaria Locale della Valle d'Aosta.

Graduatoria del concorso pubblico, per titoli ed esami, per la copertura di n. 1 posto di dirigente sanitario medico, appartenente all'area della medicina diagnostica e dei servizi – disciplina di radiodiagnostica, approvata con deliberazione del Direttore Generale 27 dicembre 2004 n. 2592.

pag. 466

ANNUNZI LEGALI

Assessorato Bilancio, Finanze, Programmazione e Partecipazioni regionali – Dipartimento Bilancio, Finanze, Programmazione e Partecipazioni regionali – Direzione Patrimonio e Attività economiche.

Avviso relativo agli appalti aggiudicati.

pag. 466

Assessorato Bilancio, Finanze, Programmazione e Partecipazioni regionali – Direzione Patrimonio e Attività economiche – Ufficio economato – Via De Tillier, 3 – 11100 AOSTA AO – Telefono 0165/273309 – 273313 – Telefax 0165/273125.

Pubblicazione esito pubblico incanto.

pag. 473

Assessorato Territorio, Ambiente e Opere pubbliche – Dipartimento Opere Pubbliche e Edilizia Residenziale.

Avviso di avvenuto pubblico incanto.

pag. 473

Assessorato Territorio, Ambiente e Opere pubbliche – Dipartimento Opere Pubbliche e Edilizia Residenziale.

Avviso di avvenuto pubblico incanto.

pag. 474

Comune di DONNAS – Regione Autonoma della Valle d'Aosta – Viale Selve n. 2 – 11020 DONNAS (AO) – tel.

épreuves, pour le recrutement d'un directeur sanitaire – médecin (secteur Médecine et spécialités médicales – Oncologie), dans le cadre de l'USL de la Vallée d'Aoste, approuvée par la délibération du directeur général n° 2426 du 6 décembre 2004.

page 465

Unité Sanitaire Locale de la Vallée d'Aoste.

Liste d'aptitude du concours externe, sur titres et épreuves, pour le recrutement d'un directeur sanitaire – médecin (secteur Médecine et spécialités médicales – Médecine générale), dans le cadre de l'USL de la Vallée d'Aoste, approuvée par la délibération du directeur général n° 2582 du 27 décembre 2004.

page 465

Unité Sanitaire Locale de la Vallée d'Aoste.

Liste d'aptitude du concours externe, sur titres et épreuves, pour le recrutement d'un directeur sanitaire – médecin (secteur Médecine diagnostique et services – Radiodiagnostic), approuvée par la délibération du directeur général n° 2592 du 27 décembre 2004.

page 466

ANNONCES LÉGALES

Assessorat du budget, des finances, de la programmation et des participations régionales – Département du budget, des finances, de la programmation et des participations régionales – Direction du patrimoine et économat.

Avis d'attribution de marché.

page 466

Assessorat du budget, des finances, de la programmation et des participations régionales – Direction du patrimoine et économat – Bureau de l'économat – 3, rue de Tillier – 11100 AOSTE – Tél. 01 65 27 33 09 – 01 65 27 33 13 – Fax 01 65 27 31 25.

Résultat d'un appel d'offres ouvert.

page 473

Assessorat du territoire, de l'environnement et des ouvrages publics – Département des ouvrages publics et du logement.

Avis d'adjudication d'un appel d'offres ouvert.

page 473

Assessorat du territoire, de l'environnement et des ouvrages publics – Département des ouvrages publics et du logement.

Avis d'adjudication d'un appel d'offres ouvert.

page 474

Commune de DONNAS – Région autonome de la Vallée d'Aoste – 2 Rue Selve – 11020 DONNAS (AO) – tel.

n. 0125.804728 - fax n. 0125.805000 – e-mail: comunedi-donnas@virgilio.it.

Avviso di bando di gara per affidamento di appalto di lavori. pag. 475

DEVAL.

Opzioni tariffarie 2005 per le forniture di energia elettrica. pag. 476

S.I.C.E.A. SPA – Società Italiana Costruzione Esercizio Acquedotti – Sede Legale Corso Re Umberto 48 – 10128 TORINO – Capitale Sociale 15.150.000,00. interamente versato – Codice Fiscale e Partita IVA 00506800010 – Registro delle Imprese TORINO 00506800010.

Tariffe dell'acquedotto di VALTOURNENCHE. pag. 480

INDICE SISTEMATICO

AMBIENTE

Decreto 30 dicembre 2004, n. 22.

Proroga al 20 marzo 2005 delle modalità disposte dal calendario ittico per l'anno 2004 per la pesca nelle riserve invernali. pag. 385

Deliberazione 20 dicembre 2004, n. 4806.

Valutazione positiva condizionata sulla compatibilità ambientale del progetto di sistemazione e bonifica dei terreni dell'alpeggio Province nel Comune di ARVIER, proposto dal Comune di INTROD.

pag. 434

Deliberazione 10 dicembre 2004, n. 4807.

Valutazione positiva condizionata sulla compatibilità ambientale del progetto di ristrutturazione con ampliamento di fabbricato ad uso commerciale in località Grand Chemin nel Comune di SAINT-CHRISTOPHE, proposto dalla Società COALPI S.r.l. di AOSTA.

pag. 435

Deliberazione 20 dicembre 2004, n. 4808.

Valutazione negativa sulla compatibilità ambientale del progetto di realizzazione di un impianto idroelettrico sul Torrente Ruitor tra le località Promise e Pré du Rateau nel Comune di LA THUILE, proposto dalla Società Quinson s.r.l. di MORGEX.

pag. 435

Deliberazione 20 dicembre 2004, n. 4809.

Valutazione negativa sulla compatibilità ambientale del progetto di impianto idroelettrico sul torrente Lenteny

n. 0125.804728 - fax n. 0125.805000 – e-mail: comunedi-donnas@virgilio.it.

Avis d'appel d'offres pour la passation d'un marché public. page 475

DEVAL.

Tarifs 2005 pour la fourniture d'énergie électrique. page 476

SICEA SpA – «Società Italiana Costruzione Esercizio Acquedotti» – Siège social : C.so Re Umberto, 48 – 10128 TURIN – Capital social de 15 150 000,00 entièrement versé – Code fiscal et numéro d'immatriculation IVA : 00506800010 – Registre des entreprises de Turin n° 00506800010.

Tarifs du réseau communal d'adduction d'eau de VALTOURNENCHE. page 480

INDEX SYSTÉMATIQUE

ENVIRONNEMENT

Arrêté n° 22 du 30 décembre 2004,

portant prorogation, jusqu'au 20 mars 2005, des dispositions du calendrier de la pêche 2004, pour ce qui est de la pêche dans les réserves hivernales. page 385

Délibération n° 4806 du 20 décembre 2004,

portant avis positif, sous condition, quant à la compatibilité avec l'environnement du projet déposé par la Commune d'INTROD, en vue de la réalisation des travaux de réaménagement agricole des terrains de l'alpage Province, dans la commune d'ARVIER.

page 434

Délibération n° 4807 du 20 décembre 2004,

portant avis positif, sous condition, quant à la compatibilité avec l'environnement du projet déposé par la société « COALPI s.r.l. » d'AOSTE, en vue de la réalisation des travaux de rénovation et d'extension d'un bâtiment à usage commercial, à Grand-Chemin, dans la commune de SAINT-CHRISTOPHE. page 435

Délibération n° 4808 du 20 décembre 2004,

portant avis négatif quant à la compatibilité avec l'environnement du projet déposé par la société « Idroelettrica Quinson s.r.l. » de MORGEX, en vue de la réalisation d'une installation hydroélectrique sur le Ruitor, entre Promise et Pré-du-Râteau, dans la commune de LA THUILE. page 435

Délibération n° 4809 du 20 décembre 2004,

portant avis négatif quant à la compatibilité avec l'environnement du projet déposé par la société « Energia

in Comune di LA SALLE, proposto dalla Società Energia Plassier S.r.l. di LA SALLE.

pag. 436

Avviso di deposito studio di impatto ambientale (L.R. n. 14/1999, art. 18).

pag. 453

ASSISTENZA SOCIALE

Deliberazione 20 dicembre 2004, n. 4793.

Approvazione dell'autorizzazione alla Società cooperativa La Sorgente a r.l. di AOSTA per l'esercizio di tre strutture socio-educative due site nel Comune medesimo ed una nel Comune di MORGEX, adibite a servizio di guarderie, ai sensi della Legge regionale 4 settembre 2001, n. 18 e della deliberazione della Giunta regionale n. 2103/2004.

pag. 432

Pubblicazione, ai sensi dell'art. 3 della legge regionale 6 dicembre 1993, n. 83 «Disciplina del volontariato», del Registro regionale delle Organizzazioni di Volontariato, istituito con deliberazione del Consiglio regionale n. 3926 del 10 novembre 1992, aggiornato alla data del 31 dicembre 2004.

pag. 446

COMMERCIO

Decreto 21 dicembre 2004, n. 86.

Iscrizioni nel registro esercenti il commercio.

pag. 386

CONSORZI

Arrêté n° 5 du 4 janvier 2005,

portant dépôt à la maison communale de FONTAINE-MORE de la documentation relative au nouveau périmètre du territoire du consortium d'amélioration foncière «Frédé-Goy» dont le siège est situé dans cette commune.

page 384

DEMANIO E PATRIMONIO DELLA REGIONE

Deliberazione 20 dicembre 2004, n. 4648.

Sdemanializzazione di un reliquato stradale sito in Comune di FONTAINEMORE distinto al N.C.T. al F. 14 n. 213. Approvazione della sua vendita alla Soc. LINTY di ANGELIN DUCLOS Santina & C. S.n.c., ai sensi della L.R. 12/97 e successive modificazioni – Introito di somma.

pag. 393

EDILIZIA

Deliberazione 10 dicembre 2004, n. 4807.

Valutazione positiva condizionata sulla compatibilità

Plassier s.r.l. » de LA SALLE, en vue de la réalisation d'une installation hydroélectrique sur le Lenteney, dans la commune de LA SALLE.

page 436

Avis de dépôt d'une étude d'impact sur l'environnement (L.R. n° 14/1999, art. 18).

page 453

AIDE SOCIALE

Délibération n° 4793 du 20 décembre 2004,

autorisant la société coopérative « La Sorgente a r.l. » d'AOSTE à mettre en service trois structures socio-éducatives accueillant des garderies, dont deux situées dans ladite commune et la troisième dans la commune de MORGEX, aux termes de la loi régionale n° 18 du 4 septembre 2001 et de la délibération du Gouvernement régional n° 2103/2004.

page 432

Publication, au sens de l'art. 3 de la loi régionale n° 83 du 6 décembre 1993, portant réglementation du bénévolat, du registre régional des organisations bénévoles, institué par la délibération du Conseil régional n° 3926 du 10 novembre 1992 et mis à jour au 31 décembre 2004.

page 446

COMMERCE

Arrêté n° 86 du 21 décembre 2004,

portant immatriculations au Registre du commerce.

page 386

CONSORTIUMS

Decreto 4 gennaio 2005, n. 5.

Deposito presso il municipio del Comune di FONTAINEMORE della documentazione relativa alla nuova perimetrazione del territorio del consorzio di miglioramento fondiario «Frédé-Goy», con sede nel suddetto comune.

pag. 384

DOMAINE ET PATRIMOINE DE LA RÉGION

Délibération n° 4648 du 20 décembre 2004,

portant désaffectation d'un vestige de route, situé dans la commune de FONTAINEMORE et inscrit au NCT à la feuille n° 14, parcelle n° 213, approbation de la vente dudit vestige à la société «LINTY di ANGELIN DUCLOS Santina & C. snc», au sens de la LR n° 12/1997 modifiée, et recouvrement de la somme y afférente.

page 393

BÂTIMENT

Délibération n° 4807 du 20 décembre 2004,

portant avis positif, sous condition, quant à la compati-

ambientale del progetto di ristrutturazione con ampliamento di fabbricato ad uso commerciale in località Grand Chemin nel Comune di SAINT-CHRISTOPHE, proposto dalla Società COALPI S.r.l. di AOSTA.

pag. 435

ENERGIA

Deliberazione 20 dicembre 2004, n. 4808.

Valutazione negativa sulla compatibilità ambientale del progetto di realizzazione di un impianto idroelettrico sul Torrente Ruitor tra le località Promise e Pré du Rateau nel Comune di LA THUILE, proposto dalla Società Quinson s.r.l. di MORGEX.

pag. 435

Deliberazione 20 dicembre 2004, n. 4809.

Valutazione negativa sulla compatibilità ambientale del progetto di impianto idroelettrico sul torrente Lenteney in Comune di LA SALLE, proposto dalla Società Energia Plassier S.r.l. di LA SALLE.

pag. 436

ENTI LOCALI

Comune di ALLEIN. Deliberazione 28 dicembre 2004, n. 31.

Approvazione della variante non sostanziale al P.R.G.C. n. 14 - modifica all'art. 20 delle Norme Tecniche di Attuazione.

pag. 454

ESPROPRIAZIONI

Decreto 31 dicembre 2004, n. 709.

Espropriazione di terreni necessari ai lavori di realizzazione di area verde in località Plau (Dzon), in Comune di SAINT-DENIS. Decreto di fissazione indennità provvisoria.

pag. 381

FARMACIE

Deliberazione 20 dicembre 2004, n. 4786.

Recepimento dell'accordo, siglato in data 13.12.2004, tra la Regione Autonoma Valle d'Aosta, le OO.SS. dei farmacisti, l'Unifarma Distribuzione e l'Azienda U.S.L. della Valle d'Aosta che disciplina l'acquisto e la distribuzione dei farmaci da parte delle farmacie convenzionate, ai sensi dell'articolo 8 della Legge 405/2001.

pag. 409

Deliberazione 20 dicembre 2004, n. 4787.

Revisione biennale della pianta organica delle farmacie dei Comuni della Regione Valle d'Aosta.

pag. 422

bilità avec l'environnement du projet déposé par la société « COALPI s.r.l. » d'AOSTE, en vue de la réalisation des travaux de rénovation et d'extension d'un bâtiment à usage commercial, à Grand-Chemin, dans la commune de SAINT-CHRISTOPHE.

page 435

ÉNERGIE

Délibération n° 4808 du 20 décembre 2004,

portant avis négatif quant à la compatibilité avec l'environnement du projet déposé par la société « Idroelettrica Quinson s.r.l. » de MORGEX, en vue de la réalisation d'une installation hydroélectrique sur le Ruitor, entre Promise et Pré-du-Râteau, dans la commune de LA THUILE.

page 435

Délibération n° 4809 du 20 décembre 2004,

portant avis négatif quant à la compatibilité avec l'environnement du projet déposé par la société « Energia Plassier s.r.l. » de LA SALLE, en vue de la réalisation d'une installation hydroélectrique sur le Lenteney, dans la commune de LA SALLE.

page 436

COLLECTIVITÉS LOCALES

Commune d'ALLEIN. Délibération n° 31 du 28 décembre 2004,

portant approbation de la variante non substantielle n° 14 du PRGC, relative à la modification de l'art. 20 des normes techniques d'application.

page 454

EXPROPRIATIONS

Arrêté n° 709 du 31 décembre 2004,

portant détermination de l'indemnité provisoire d'expropriation des biens immeubles nécessaires aux travaux de réalisation d'un espace vert à Plau (Dzon), dans la commune de SAINT-DENIS.

page 381

PHARMACIES

Délibération n° 4786 du 20 décembre 2004,

portant transposition de l'accord passé le 13 décembre 2004 entre la Région autonome Vallée d'Aoste, les organisations syndicales des pharmaciens, «Unifarma Distribuzione» et l'Agence USL de la Vallée d'Aoste, réglementant l'achat et la distribution des médicaments par les pharmacies conventionnées, au sens de l'art. 8 de la loi n° 405/2001.

page 409

Délibération n° 4787 du 20 décembre 2004,

approuvant la révision biennale du tableau des pharmacies des communes de la Région Vallée d'Aoste.

page 422

FONDO PER SPECIALI PROGRAMMI
DI INVESTIMENTO

Deliberazione 10 dicembre 2004, n. 4626.

Parziale revoca del finanziamento per l'intervento n. 18: «Lavori di realizzazione opere di adeguamento e copertura impianto comunale di depurazione delle acque reflue in Comune di BRUSSON» finanziato a valere sul programma definitivo FoSPI 1999/2001, approvato con DGR n. 3860/1999. pag. 389

Deliberazione 20 dicembre 2004, n. 4840.

Approvazione delle modalità di applicazione dei criteri di priorità per la formazione dei programmi FoSPI, di cui all'art. 19, comma 5, della Legge regionale 20 novembre 1995, n. 48 e successive modificazioni, in sostituzione di quelle approvate con DGR n. 3443 del 22.09.2003.

pag. 436

FORESTE E TERRITORI MONTANI

Arrêté n° 5 du 4 janvier 2005,

portant dépôt à la maison communale de FONTAINE-MORE de la documentation relative au nouveau périmètre du territoire du consortium d'amélioration foncière «Frédé-Goy» dont le siège est situé dans cette commune. page 384

Deliberazione 20 dicembre 2004, n. 4806.

Valutazione positiva condizionata sulla compatibilità ambientale del progetto di sistemazione e bonifica dei terreni dell'alpeggio Province nel Comune di ARVIER, proposto dal Comune di INTROD.

pag. 434

FORMAZIONE PROFESSIONALE

Deliberazione 20 dicembre 2004, n. 4755.

Approvazione dell'esito della valutazione relativa ai progetti pervenuti in risposta all'invito aperto a presentare progetti Misura D1 POR FSE e Legge n. 236/93, volto a promuovere interventi per la formazione continua anni 2004/2006 – Seconda scadenza – Impegno di spesa. pag. 394

ISTRUZIONE

Deliberazioni del Consiglio scolastico regionale del 7 giugno 2004. pag. 441

OPERE PUBBLICHE

Decreto 31 dicembre 2004, n. 709.

Espropriazione di terreni necessari ai lavori di realizza-

FONDS POUR LES PLANS SPÉCIAUX
D'INVESTISSEMENT

Délibération n° 4626 du 10 décembre 2004,

portant révocation partielle du financement relatif au projet n° 18 (Mise aux normes et couverture de l'installation communale d'épuration des eaux usées, dans la commune de BRUSSON), à valoir sur le plan définitif FoSPI 1999/2001, approuvé par la délibération du Gouvernement régional n° 3860/1999. page 389

Délibération n° 4840 du 20 décembre 2004,

portant approbation des modalités d'application des critères de priorité en vue de la formation des plans FoSPI visés au cinquième alinéa de l'art. 19 de la loi régionale n° 48 du 20 novembre 1995 modifiée, en remplacement des modalités approuvées par la délibération du Gouvernement régional n° 3443 du 22 septembre 2003.

page 436

FORÊTS ET TERRITOIRES DE MONTAGNE

Decreto 4 gennaio 2005, n. 5.

Deposito presso il municipio del Comune di FONTAINEMORE della documentazione relativa alla nuova perimetrazione del territorio del consorzio di miglioramento fondiario «Frédé-Goy», con sede nel suddetto comune. page 384

Délibération n° 4806 du 20 décembre 2004,

portant avis positif, sous condition, quant à la compatibilité avec l'environnement du projet déposé par la Commune d'INTROD, en vue de la réalisation des travaux de réaménagement agricole des terrains de l'alpage Province, dans la commune d'ARVIER.

page 434

FORMATION PROFESSIONNELLE

Délibération n° 4755 du 20 décembre 2004,

portant approbation du résultat de l'évaluation des projets déposés au titre de l'appel à projets dans le cadre de la mesure D1 du POR FSE et de la loi n° 236/1993 visant à la promotion des actions pour la formation continue – Années 2004/2006 – Deuxième échéance. Engagement de la dépense y afférente. page 394

INSTRUCTION

Délibérations du Conseil scolaire régional du 7 juin 2004. page 441

TRAVAUX PUBLICS

Arrêté n° 709 du 31 décembre 2004,

portant détermination de l'indemnité provisoire

zione di area verde in località Plau (Dzon), in Comune di SAINT-DENIS. Decreto di fissazione indennità provvisoria. pag. 381

Deliberazione 10 dicembre 2004, n. 4626.

Parziale revoca del finanziamento per l'intervento n. 18: «Lavori di realizzazione opere di adeguamento e copertura impianto comunale di depurazione delle acque reflue in Comune di BRUSSON» finanziato a valere sul programma definitivo FoSPI 1999/2001, approvato con DGR n. 3860/1999. pag. 389

Avviso di deposito studio di impatto ambientale (L.R. n. 14/1999, art. 18). pag. 453

PESCA

Decreto 30 dicembre 2004, n. 22.

Proroga al 20 marzo 2005 delle modalità disposte dal calendario ittico per l'anno 2004 per la pesca nelle riserve invernali. pag. 385

PUBBLICA SICUREZZA

Arrêté n° 706 du 30 décembre 2004,

portant reconnaissance de la qualité d'agent de la sûreté publique à M. Gian Luca TESTA, agent de la police municipale de la Commune de AOSTE. page 380

Arrêté n° 707 du 30 décembre 2004,

portant reconnaissance de la qualité d'agent de la sûreté publique à M. Ivan FERRANDO, agent de la police municipale de la Commune de AOSTE. page 380

Arrêté n° 708 du 30 décembre 2004,

portant reconnaissance de la qualité d'agent de la sûreté publique à Mme Sonia CONCHÂTRE, agent de la police municipale de la commune de AOSTE. page 381

SERVIZI CAMERALI

Direzione servizi camerali.

Elenco al 31 dicembre 2004 degli Ufficiali levatori di protesti cambiari assegnatari del codice identificativo di cui all'art. 4 - comma 1 - del D.M. 9 agosto 2000, n. 316. Pubblicazione ai sensi dell'art. 4 - comma 4 - del D.M. 9 agosto 2000, n. 316. pag. 445

TERRITORIO

Avviso di deposito studio di impatto ambientale (L.R. n. 14/1999, art. 18). pag. 453

d'expropriation des biens immeubles nécessaires aux travaux de réalisation d'un espace vert à Plau (Dzon), dans la commune de SAINT-DENIS. page 381

Délibération n° 4626 du 10 décembre 2004,

portant révocation partielle du financement relatif au projet n° 18 (Mise aux normes et couverture de l'installation communale d'épuration des eaux usées, dans la commune de BRUSSON), à valoir sur le plan définitif FoSPI 1999/2001, approuvé par la délibération du Gouvernement régional n° 3860/1999. page 389

Avis de dépôt d'une étude d'impact sur l'environnement (L.R. n° 14/1999, art. 18). page 453

PÊCHE

Arrêté n° 22 du 30 décembre 2004,

portant prorogation, jusqu'au 20 mars 2005, des dispositions du calendrier de la pêche 2004, pour ce qui est de la pêche dans les réserves hivernales. page 385

SÛRETÉ PUBLIQUE

Decreto 30 dicembre 2004, n. 706.

Riconoscimento della qualifica di agente di pubblica sicurezza al Sig. Gian Luca TESTA, agente di polizia municipale del Comune di AOSTA. pag. 380

Decreto 30 dicembre 2004, n. 707.

Riconoscimento della qualifica di agente di pubblica sicurezza al Sig. Ivan FERRANDO, agente di polizia municipale del Comune di AOSTA. pag. 380

Decreto 30 dicembre 2004, n. 708.

Riconoscimento della qualifica di agente di pubblica sicurezza alla Sig.ra Sonia CONCHÂTRE, agente di polizia municipale del Comune di AOSTA. pag. 381

SERVICES DE CHAMBRE DE COMMERCE

Direction services de chambre de commerce.

Liste au 31 décembre 2004 des officiers publics ou ministériels chargés de dresser les protêts de la Région autonome Vallée d'Aoste (4° alinéa de l'art. 4 du décret du Ministère de l'industrie, du commerce et de l'artisanat n° 316 du 9 août 2000). page 445

TERRITOIRE

Avis de dépôt d'une étude d'impact sur l'environnement (L.R. n° 14/1999, art. 18). page 453

TRASPORTI

Decreto 29 dicembre 2004, n. 704.

Approvazione, ai sensi e per gli effetti dell'articolo 29 della L.R. 11/98, del progetto definitivo dei lavori di allargamento e rettifica della S.R. n. 29 di Doues tra le progressive km 1+444 e km 4+080, nei comuni di DOUES e ROISAN (I lotto).

pag. 379

Decreto 30 dicembre 2004, n. 87.

Impiego di autobus, destinati a servizio pubblico di linea, in servizio di noleggio con conducente.

pag. 387

UNIONE EUROPEA

Deliberazione 20 dicembre 2004, n. 4755.

Approvazione dell'esito della valutazione relativa ai progetti pervenuti in risposta all'invito aperto a presentare progetti Misura D1 POR FSE e Legge n. 236/93, volto a promuovere interventi per la formazione continua anni 2004/2006 – Seconda scadenza – Impegno di spesa.

pag. 394

Deliberazione 20 dicembre 2004, n. 4756.

Approvazione del nuovo testo dello schema della Convenzione, già approvato con DGR n. 1988/2001, da stipulare tra la Regione Autonoma Valle d'Aosta e gli Enti aggiudicatari degli inviti a presentare progetti emanati a valere sul Programma Operativo Regionale del Fondo Sociale Europeo Ob. 3.

pag. 403

URBANISTICA

Decreto 29 dicembre 2004, n. 704.

Approvazione, ai sensi e per gli effetti dell'articolo 29 della L.R. 11/98, del progetto definitivo dei lavori di allargamento e rettifica della S.R. n. 29 di Doues tra le progressive km 1+444 e km 4+080, nei comuni di DOUES e ROISAN (I lotto).

pag. 379

Comune di ALLEIN. Deliberazione 28 dicembre 2004, n. 31.

Approvazione della variante non sostanziale al P.R.G.C. n. 14 - modifica all'art. 20 delle Norme Tecniche di Attuazione.

pag. 454

TRANSPORTS

Arrêté n° 704 du 29 décembre 2004,

portant approbation, aux termes de l'art. 29 de la LR n° 11/1998, du projet définitif des travaux d'élargissement et de rectification du tracé de la RR n° 29 de Doues, entre le PK 1+444 et le PK 4+080, dans les communes de DOUES et de ROISAN (1^{re} tranche).

page 379

Arrêté n° 87 du 30 décembre 2004,

portant utilisation d'autobus destinés aux lignes de transport public régulier pour des services de location avec chauffeur.

page 387

UNION EUROPÉENNE

Délibération n° 4755 du 20 décembre 2004,

portant approbation du résultat de l'évaluation des projets déposés au titre de l'appel à projets dans le cadre de la mesure D1 du POR FSE et de la loi n° 236/1993 visant à la promotion des actions pour la formation continue – Années 2004/2006 – Deuxième échéance. Engagement de la dépense y afférente.

page 394

Délibération n° 4756 du 20 décembre 2004,

portant approbation du nouveau schéma de convention, déjà approuvé par la délibération du Gouvernement régional n° 1988/2001, entre la Région autonome Vallée d'Aoste et les entreprises adjudicataires des appels à projets financés dans le cadre du programme opérationnel régional du Fonds social européen Ob. 3.

page 403

URBANISME

Arrêté n° 704 du 29 décembre 2004,

portant approbation, aux termes de l'art. 29 de la LR n° 11/1998, du projet définitif des travaux d'élargissement et de rectification du tracé de la RR n° 29 de Doues, entre le PK 1+444 et le PK 4+080, dans les communes de DOUES et de ROISAN (1^{re} tranche).

page 379

Commune d'ALLEIN. Délibération n° 31 du 28 décembre 2004,

portant approbation de la variante non substantielle n° 14 du PRGC, relative à la modification de l'art. 20 des normes techniques d'application.

page 454